

**AJKA VÁROS NÉMET NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZATA**

☒ 8401 AJKA, Városháza Szabadság tér 12.

☎ (88) 521-101 fax: (88) 212-794

Ügyszám: 03/00013-001/2020.

Előterjesztést készítette: Tölzl János elnök

Tárgy: Ajka város Önkormányzata, valamint a Német Nemzetiségi Önkormányzat között a gazdálkodási-pénzügyi feladatok ellátására létrejött megállapodások felülvizsgálata

ELŐTERJESZTÉS
Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2020. január 21-i ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (2) bekezdése értelmében a megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni.

Az Államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban Áht.) 6/C.§ (2) b./ pontjában foglaltak szerint a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatala gondoskodik. A helyi önkormányzat és az érintett helyi nemzetiségi önkormányzatok a feladatok ellátásának részletes szabályait a nemzetiségek jogairól szóló törvény szerinti megállapodásban rendezik. A megállapodásnak tartalmaznia kell a helyi nemzetiségi önkormányzatok gazdálkodása végrehajtásának rendjét, az ehhez kapcsolódó feladatellátás jogosultjainak, kötelezettjeinek kijelölését is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. alapján a költségvetés tervezetének összeállítása és a költségvetési rendelet megalkotása során a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzatok együttműködésére vonatkozó részletes szabályokat és eljárási rendet – külön kormányrendeletben foglaltak figyelembevételével – a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban kell hogy rögzítse.

Az államháztartás végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.), valamint az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Kormányrendeletben foglaltak szabályai kiterjednek a nemzetiségi önkormányzatokra is.

Az Áht. 26.§ (1) bekezdése és az Ávr. 29.§ (1) bekezdése alapján elkülönül a helyi önkormányzat és az önkormányzati hivatal költségvetésétől a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetése is. A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével, tagjainak díjazásával kapcsolatos költségvetési bevételekkel és költségvetési kiadásokat a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80.§-a részletezi a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésével, zárszámadásával kapcsolatos feladatokat – az elnöknek, a jegyzőnek és a polgármesternek e feladatok ellátásával kapcsolatos együttműködési kötelmeit.

Az előzőekben felvázolt jogszabályi változások figyelembevételével felülvizsgálatra került a 2/2019. (I.15.) Nnő. határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás, melynek javított és egységes szerkezetbe foglalt szövege az előterjesztés mellékletét képezi.

Az Ajka város Önkormányzata Képviselő-testülete a 15/2020. (I.29.) Kt. határozattal hagyta jóvá a megállapodást.

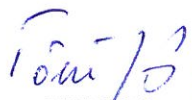
Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjenek.

Határozati javaslat

Az Ajka város Német Nemzetiség Önkormányzata az Ajka város Önkormányzata Képviselő-testületével kötött gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról szóló megállapodást - a hatályos jogszabályi változásokra figyelemmel - felülvizsgálta és a kiegészített, módosított megállapodást elfogadta.

A képviselő-testület megbízta elnökét, hogy a megállapodást írja alá.

Ajka, 2020. január 14.


Tóth János
elnök



Együttműködési megállapodás (egységes szerkezetben)

mely létrejött az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 6/C. § (2) b.) pontja alapján **Ajka város Önkormányzatának Képviselő-testülete** (továbbiakban: helyi önkormányzat) és **Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) között a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról.

A nemzetiségi önkormányzatnak, Ajka Város Önkormányzata, az Ajkai Közös Önkormányzati Hivatal látja el és biztosítja képviselő-testülete működési feltételeit, postai, kézbesítési, gépelési, sokszorosítási, gazdálkodási-pénzügyi és belső ellenőrzési feladatait az alábbi jogszabályok figyelembevételével:

- a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény,
- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.),
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Kormányrendelet,
- Magyarország 2020. évi központi költségvetéséről szóló 2019. évi LXXI. törvény
- a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény

A nemzetiségek jogairól szóló törvény 80.§-a szerint a települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.

A helyi nemzetiségi önkormányzat részére annak saját székhelyén havonta igény szerint, de legalább harminckét órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselését szükséges biztosítani.

1. A költségvetés elkészítésének és elfogadásának rendje

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának elkészítése

A jegyző a helyi önkormányzat költségvetési tervezetének a nemzetiségi önkormányzatot érintő adatairól, keretszámairól – a tervezet elkészültét követő három napon belül írásban – tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét, az elfogadást követő egy munkanapon belül pedig a költségvetést az elnök rendelkezésére bocsátja.

A költségvetési törvény kihirdetését követően a költségvetésre vonatkozó részletes információk megismerése után a polgármester az önkormányzat hivatal közreműködésével folytatja az egyeztetést a nemzetiségi önkormányzat elnökével.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetését a jegyző készíti elő az önkormányzati hivatalon keresztül. A nemzetiségi önkormányzat költségvetését a képviselő-testület határozattal fogadja el, melynek tartalmaznia kell a működési és felhalmozási célú bevételeket és kiadásokat, egymástól elkülönítetten az Áht. 26.§. (1) bekezdésében, valamint az Ávr. 24. §, valamint a 29.§ (1) bekezdésben foglaltaknak megfelelően.

2012-től külön elemi költségvetés készül a nemzetiségi önkormányzat részére, melyet a nemzetiségi önkormányzat elnöke hagy jóvá az Áht. 26. § (1) bekezdése szerint.

Az önálló elemi költségvetésből következően a nemzetiségi önkormányzatnak önálló könyveket kell vezetni, és önálló beszámolót kell készíteni, e feladatok ellátásáról az Áht. 6/C. § (2) b./ pontjában meghatározott helyi önkormányzati hivatal gondoskodik.

A beszámoló nemzetiségi önkormányzatonként tartalmazza a nemzetiségi, etnikai feladatok finanszírozásának együttes összegét, legalább a következő tételekre kiterjedően:

- az állam költségvetési hozzájárulását támogatási jogcímenként,
- a helyi önkormányzat hozzájárulását,
- a nemzetiségi önkormányzat saját bevételeit, támogatásokat, vagyonának hozadékát, az adományokat, az átvett pénzeszközöket.

A központi költségvetésről szóló törvény 9. melléklete alapján költségvetési támogatást biztosít a települési és a területi nemzetiségi önkormányzatok számára.

A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési támogatása két részből tevődik össze:

- működési támogatásból és
- feladatalapú támogatásból.

Működési támogatásra az adott év január 1-jén a törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult.

A települési nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult, ha a településen a legutolsó népszámlálásnak az adott nemzetiséghez tartozásra vonatkozó kérdéseire adott válaszok alapján az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az ötven főt.

A feladatalapú támogatásra az a helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely

- a költségvetési évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvét, és

- ha a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 97. §-a szerinti közmeghallgatás megtartására nem az előző pont szerint igazolt képviselő-testületi ülés egyikén került sor, akkor a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyvet a fővárosi és megyei kormányhivatal részére 2020. január 15-éig benyújtja. E benyújtási határidő elmulasztása jogvesztő. A fővárosi és megyei kormányhivatal e dokumentumokat 2020. január 20-áig elektronikus úton küldi meg a nemzetiségpolitikáért megosztott hatáskörben felelős miniszterek (a továbbiakban: miniszter) részére.

A jegyzőkönyvek alapján a miniszter a helyi nemzetiségi önkormányzatok főbb nemzetiségi feladatokkal kapcsolatos döntéseit értékeli, és megállapítja a helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatását megalapozó feladatmutató pontszámot.

A támogatás igényléséhez, elszámolásához az önkormányzati hivatal segítséget nyújt, az esetleges visszafizetésről az elnök rendelkezése szerint intézkedik.

2. A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

Ha a nemzetiségi önkormányzat az eredeti előirányzaton felül többletbevételt ér el, bevételkiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja a költségvetésről szóló határozatát, melyhez az elnök információt szolgáltat az önkormányzat jegyzőjének, aki a módosítás határozati javaslat tervezetének elkészítéséről gondoskodik.

A költségvetésről szóló határozat módosítására negyedévenként kerülhet sor, de legkésőbb a tárgyévi december 31-éig.

3. A költségvetési információ szolgáltatás rendje

3.1. Információs szolgáltatás a költségvetésről

A nemzetiségi önkormányzat az elfogadott költségvetésről az államháztartás információs és mérlegrendszerének megfelelően tájékoztatja a Magyar Államkincstárt.

3.2. Beszámolási kötelezettség teljesítésének rendje

A nemzetiségi önkormányzatnak az önálló elemi költségvetés gazdálkodásáról önálló könyveket kell vezetni, és **önálló beszámolót kell készíteni**. E feladatok ellátásáról az Áht. 6/C. § (2) b./ pontjában meghatározott helyi önkormányzati hivatal gondoskodik. A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében végzett tevékenységekkel továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének működésével, tagjainak díjazásával kapcsolatos költségvetési bevételeket és költségvetési kiadásokat, a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatai között kell szerepeltetni. A helyi önkormányzat képviselő-testülete a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal. A nemzetiségi önkormányzatnak a naptári évről december 31-i fordulónappal éves költségvetési beszámolót kell készítenie a központosított előírt nyomtatványon és tartalommal.

A nemzetiségi önkormányzat felkéri az önkormányzat jegyzőjét, hogy a zárszámadásról szóló határozat tervezetét készítse el, melyet az elnök a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé terjeszt és április 30-ig elfogad.

4. A költségvetési gazdálkodás bonyolításának rendje

4.1. A költségvetés végrehajtása

A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a önkormányzati hivatal látja el.

A nemzetiségi önkormányzat által meghatározott célok megvalósításához - jogszabályi kereteken belül – az önkormányzati hivatal minden irányú gazdasági-pénzügyi segítséget megad, igény esetén célszerűségi vizsgálatokat végez.

A nemzetiségi önkormányzat gazdasági feladataihoz kapcsolódó számviteli feladatokat az önkormányzati hivatal a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény és a módosított államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) kormányrendelet alapján, a 011140 országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége kormányzati funkción végzi.

Az előirányzatok teljesítéséről, a havi pénzforgalom alakulásáról az önkormányzati hivatal minden hónap 15-ig írásban tájékoztatja a nemzetiségi önkormányzat elnökét.

A nemzetiségi önkormányzat éves költségvetése, határozatai, valamint ezek végrehajtásaként – az elnök rendelkezései alapján - teljesíti az önkormányzati hivatal a kifizetéseket és utalásokat.

Az önkormányzati hivatal külön házipénztárt vezet a nemzetiségi önkormányzat számára, melyből a Házipénztár szabályzat szerint bevételeket és kifizetéseket teljesít.

Az önkormányzati hivatal teljesíti a megállapodás 3. pontjában megjelölt, és önkormányzati igények szerinti gazdasági folyamatokról az információkat, beszámolókat. Az önkormányzati hivatal birtokában levő pénzügyi feladatok ellátása során keletkezett ügyiratokba, bizonylatokba és könyvelésbe a nemzetiségi önkormányzat valamennyi tagja számára betekintést biztosít, egyidejűleg garantálja a feladatok ellátásához kapcsolódó titoktartást.

Betekintési jogot a nemzetiségi önkormányzat elnökének írásbeli engedélye alapján, valamint a jogszabályi garanciák mellett biztosít az önkormányzati hivatal.

a./ Kötelezettségvállalás rendje

A nemzetiségi önkormányzat nevében a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása (végrehajtása) során fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök jogosult.

Az elnök távolléte esetén teljes körű felhatalmazást ad az elnök-helyettes részére, mindkettőjük távolléte esetén egyszeri, eseti felhatalmazást ad nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló, fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. **Kötelezettségvállalás csak írásban és kötelezettség ellenjegyzése után történhet.**

b./ Utalványozás

A nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelése (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök jogosult. Távolléte esetén elnök-helyettes utalványoz.

Utalványozni csak az érvényesítés után lehet. Pénzügyi teljesítésre az utalványozás után és az utalványozás ellenjegyzése mellett kerülhet sor.

Készpénz a önkormányzati hivatal által kezelt házipénztáron keresztül akkor fizethető ki, ha a helyi nemzetiségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéshez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla stb.) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző **három napon** belül az önkormányzati hivatalnál jelzi.

c./ Ellenjegyzés

A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány ellenjegyzésére az Ávr. 55.§ (2) g./ pontja alapján pénzügyi ellenjegyzésre kizárólag az önkormányzati hivatalban a jegyző által írásban kijelölt, az önkormányzati hivatal állományába tartozó köztisztviselő, a Pénzügyi Iroda vezetője, illetve annak helyettese jogosult. Az ellenjegyzésre a nemzetiségi önkormányzat megbízása alapján a nemzetiségi önkormányzat testületének tagja is végezheti, azonban megbízást egyelőre nem ad. Az ellenjegyzés az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

A kötelezettségvállalást, utalványozást, valamint az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti. Az Ávr. 55. §-ában rögzített összeférhetetlenségi szabályokra figyelemmel kell lenni.

d./ Érvényesítés

Az érvényesítést az önkormányzati hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi a Gazdálkodási jogkörök szabályzata, valamint a munkaköri leírások szerint.

e./ Szakmai teljesítés igazolás

Teljesítésigazolást egyszerűen megítélhető ügyekben elnök végzi, összetett szakmai ügyek esetén az önkormányzati hivatal szakemberei működnek közre a Gazdálkodási jogkörök szabályzata szerint.

4.2. A nemzetiségi önkormányzat számlái

Az Áht. 84.§ (1) bekezdése alapján a helyi nemzetiségi önkormányzat részére a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél önálló fizetési számlát kell nyitni. Az önálló fizetési számlán kell a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát lebonyolítani. Ezen számla adományok kezelésére is szolgál. Az Ávr. 145.§ (1) bekezdése szerinti alszámlák, a feladatok bővülése esetén nyithatók.

4.3. Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

Az önkormányzati hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait a helyi önkormányzat nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

Az Ávr.-ben meghatározott adatszolgáltatás során biztosított adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a helyi nemzetiségi önkormányzat tekintetében a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének elnöke és jegyzője együttesen felelős.

5. Nemzetiségi intézmény-hálózat működtetése, költségvetése

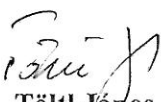
A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 23. § (3) bekezdése alapján a helyi önkormányzat és a német nemzetiségi nyelvet oktató óvodai, iskolai nevelésben és oktatásban közreműködő intézmények együttműködnek.

Az érintett önkormányzatok a 2011. évi CLXXIX. törvény 159. § (3) bekezdése alapján a megállapodást megkötik, és minden évben módosíthatják. Az önkormányzat jegyzője a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét az önkormányzatnak jelzi, a helyi önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a megállapodást szükség esetén határozatával módosítja.

A 2020. évi felülvizsgálat eredményeként a módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt fenti megállapodást Ajka város Önkormányzatának Képviselő-testülete 15/2020. (I.29.) Kt. határozatával, Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 6/2020. (I.21.) Nnő. számú határozatával hagyta jóvá.

Ajka, 2020. január 29.

Ajka, 2020. január 29.



Tótl János

Ajka város Német
Nemzetiségi Önkormányzat
elnöke




Schwartz Béla

Ajka Város Önkormányzat
polgármestere



Dr. Jäger László

Ajka Város Önkormányzat
jegyzője

